



**PROCES-VERBAL DE LA SEANCE**  
**DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**LUNDI 14 MAI 2018**

Présidence :	M.	Serge	BROQUARD	Maire
Présent-e-s :	M.	André	CARRAT	Adjoint
	M.	Patrice	MUGNY	Adjoint
	M.	Benjamin	ACKERMANN	Conseiller municipal
	M.	Jean-François	BEAUSOLEIL	Conseiller municipal
	M.	Christophe	BONGARD	Conseiller municipal
	M.	Pierre	COPPO	Conseiller municipal
	M.	Rémy	DURAFOUR	Conseiller municipal
	M.	Blaise	LOUP	Conseiller municipal
	M.	Jacques-André	ROMAND	Conseiller municipal
	M.	Paulo	RODRIGUES DA GUERRA	Conseiller municipal
	Mme	Emmanuelle	SPINEDI	Conseillère municipale
	M.	Joseph-Marie	THORENS	Conseiller municipal
	Mme	Patricia	VELATI THIRIET	Conseillère municipale
	Mme	Caroline	RADICE	Secrétaire communale

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal du 30 avril 2018
2. Approbation des comptes 2017
3. Informations de la Mairie
4. Propositions individuelles et questions

**M. le Maire** souhaite la bienvenue à tous et ouvre la séance à 19h. Il salue particulièrement les jeunes nouveaux citoyens, atteignant leur majorité en 2018, qui ont été invités à assister à cette séance du conseil municipal et au repas qui suivra : Mlles Aurélie Stell et Fanny Bongard, MM. Loris Delieutraz, Bastien Kübel-Wilsdorf, Nathan Radice et Loïc Vélati.

**1. Approbation du procès-verbal du 30 avril 2018**

Les personnes présentes à cette séance approuvent le procès-verbal à l'unanimité.

Remerciements sont faits à son auteur.

**2. Approbation des comptes 2017**

**M. le Maire** indique qu'il n'y a pas eu de remarques ni de questions sur les comptes depuis leur présentation et qu'ils n'ont subi aucune modification depuis lors non plus. Le rapport de l'organe

de révision, à disposition des conseillers, recommande leur approbation. **M. le Maire** précise encore que les comptes des groupements intercommunaux ORPC et GILS seront formellement approuvés les 23 et 30 mai prochains par leurs comités respectifs, mais les montants sont déjà intégrés dans les chiffres de Presinge.

Aussi, **M. le Maire** procède au vote des délibérations pour l'approbation des comptes 2017, dont les projets ont été expédiés par voie électronique.

Le Conseil municipal décide par 11 voix, soit à l'unanimité,

1. D'approuver le compte rendu financier de l'exercice 2017.
2. D'approuver le compte de fonctionnement 2017 pour un montant de **2'553'671.18 F** aux charges et de **3'292'452.05 F** aux revenus, l'excédent de revenus s'élevant à **738'780.87 F**.
3. D'approuver le compte d'investissement 2017 pour un montant de **780'959.58 F** aux dépenses et de **159'691.85 F** aux recettes, les investissements nets s'élevant à **621'267.73 F**.
4. D'approuver le financement des investissements nets de **621'267.73 F** par l'autofinancement au moyen de la somme de **170'060.- F** représentant les amortissements inscrits au compte de fonctionnement, au moyen des amortissements complémentaires excédant les amortissements ordinaires inscrits au compte de fonctionnement pour un montant de **453'000.- F** et au moyen de l'excédent de revenus du compte de fonctionnement s'élevant à **738'780.87 F**.

L'excédent de financement s'élève à **740'573.14 F**.

5. D'approuver l'augmentation de la fortune nette s'élevant à **738'780.87 F** représentant l'excédent de revenus du compte de fonctionnement 2017.
6. D'approuver le bilan au 31 décembre 2017, totalisant à l'actif un montant de **39'922'399.62 F** qui se compose de :

- Patrimoine financier (natures 10 à 13)	36'201'070.01 F
- Patrimoine administratif (natures 14 à 17)	3'721'329.61 F
- Avances aux financements spéciaux (nature 18)	
- Découvert (nature 19)	
<b>Total de l'actif</b>	<b>39'922'399.62 F</b>

et au passif un montant de **39'922'399.62 F** qui se compose de :

- Engagements courants et passifs transitoires (natures 20 et 25)	180'247.62 F
- Dettes à court, moyen et long termes (natures 21 et 22)	8'063'000.00 F
- Engagements envers des entités particulières (nature 23)	72'435.20 F
- Provisions (nature 24)	633'983.20 F
- Engagements envers les financements spéciaux et les préfinancements (nature 28)	2'655'484.67 F
- Fortune nette (nature 29)	28'317'248.93 F
<b>Total du passif</b>	<b>39'922'399.62 F</b>

Les engagements en faveur de tiers hors bilan s'élèvent au 31.12.2017 à 0 F

Puis, **M. le Maire** passe à la seconde proposition de délibération et

Le Conseil municipal décide par 11 voix, soit à l'unanimité,

1. D'accepter les crédits budgétaires supplémentaires 2017 suivants pour un montant total de **123'219.71 F**, selon le décompte annexé.

2. Ces crédits budgétaires supplémentaires sont couverts par les plus-values enregistrées aux revenus ainsi que par les économies réalisées sur d'autres rubriques de charges.

### **3. Informations de la Mairie**

#### **Invitation**

La coopérative CODHA organise une fête d'inauguration des immeubles situés à la route J-J. Rigaud à Chêne-Bougeries le samedi 26 mai dès 13h. Les conseillers sont également invités.

#### **Dépendances de la Ferme Gallay**

**M. le Maire** souhaite revenir sur la décision prise lors de la dernière séance du Conseil qu'il estime prise un peu trop à la hâte. En effet, comme il l'avait dit alors, il a rencontré l'architecte mandaté pour cette étude de rénovation et lui a fait part du désir de réaliser une grande salle des fêtes à cet emplacement. La réponse est très claire : la présence de murs porteurs indispensables ne permet pas d'envisager une telle création. En conséquence, M. le Maire renvoie le dossier en commission pour une nouvelle réflexion et une solution différente sera proposée après l'été. M. Beausoleil s'est occupé d'obtenir des renseignements pour le financement du projet et transmettra les documents à l'Exécutif et à la commission des bâtiments.

#### **Travaux**

Le DETA entreprend la création d'un giratoire à l'intersection des routes de Jussy et des Brolliets (commune de Puplinge) dès le 2 mai 2018 pour une durée d'environ 8 mois. Il faudra escompter des perturbations de circulation sur ces routes.

#### **Séance du Conseil municipal**

L'Exécutif n'ayant aucun sujet majeur nécessitant un débat, il a décidé d'annuler la séance du Conseil municipal prévue le 18 juin. La prochaine réunion se tiendra donc après l'été pour le début de la deuxième session de 2018.

#### **Fête nationale**

Comme avisé en avril, M. le Maire fera le discours officiel lors de cette manifestation et il invite les conseillers qui ne l'auraient pas encore fait à informer le secrétariat de leur présence ou de leur absence ce jour-là. Mme Velati Thiriet s'ajoute à MM. Durafour et Romand, déjà annoncés.

#### **Journal communal**

**M. Mugny** donne le délai du 31 mai pour la remise des informations qui devront figurer dans le dernier numéro du journal qui paraîtra avant l'été.

#### **Apéritif du GILS**

**M. Carrat** demande, pour des questions d'organisation, que les personnes qui viendront à l'apéritif offert par les pompiers après leur exercice du 26 mai prochain s'annoncent auprès de lui.

### **4. Propositions individuelles et questions**

**M. Loup** transmet les invitations au petit déjeuner du 17 mai offert par Les Loupiots du Chambet et au repas canadien du 3 juillet à Meinier.

La parole n'étant plus demandée, la séance est levée à 19h20.

La secrétaire :

N° compte	Intitulé	Budget	Solde Compte	Ecart +	crédits votés
01.317	DEDOMMAGEMENTS	12 000.00	24 973.65	12 973.65	
02.303	ASSURANCES SOCIALES	9 600.00	13 718.61	4 118.61	
05.305	ASSURANCES MALADIES ET ACCIDENTS	19 200.00	22 204.50	3 004.50	
08.314	ENTRETIEN IMMEUBLES PAR TIERS	40 300.00	44 179.95	3 879.95	
08.315	ENTRET. OBJETS MOBILIERS PAR TIERS	9 300.00	10 266.50	966.50	
09.318	HONORAIRES, PRESTATIONS DE SERVICE	1 000.00	1 052.40	52.40	
10.351	DEDOMMAGEMENTS AU CANTON	1 000.00	1 226.50	226.50	
14.309	AUTRES CHARGES DE PERSONNEL	4 770.00	5 583.95	813.95	
14.314	ENTRETIEN IMMEUBLES PAR TIERS	8 800.00	43 989.50	1'089.50	34'100.00
14.316	LOYERS, FERMAGES, REDEV. D'UTILIS.	13 400.00	13 404.00	4.00	
14.318	HONORAIRES, PRESTATIONS DE SERVICE	10 000.00	11 327.50	1 327.50	
14.352	DEDOMMAGEMENTS AUX COMMUNES	33 415.00	83 796.00		50'381.00
21.315	ENTRET. OBJETS MOBILIERS PAR TIERS	3 600.00	5 791.60	2 191.60	
21.318	HONORAIRES, PRESTATIONS DE SERVICE	33 800.00	34 362.05	562.05	
21.319	FRAIS DIVERS	3 000.00	3 023.70	23.70	
30.352	DEDOMMAGEMENTS AUX COMMUNES	11 500.00	11 698.60	198.60	
34.316	LOYERS, FERMAGES, REDEV. D'UTILIS.	8 200.00	8 244.00	44.00	
34.366	SUBVENTIONS PERSONNES PHYSIQUES	1 800.00	4 575.60	2 775.60	
35.365	SUBVENTIONS INSTITUTIONS PRIVEES	2 000.00	2 070.00	70.00	
58.365	SUBVENTIONS INSTITUTIONS PRIVEES	34 000.00	34 500.00	500.00	
58.366	SUBVENTIONS PERSONNES PHYSIQUES	14 860.00	23 668.65	8 808.65	
62.312	EAU, ENERGIES, COMBUSTIBLES	9 900.00	11 166.20	1 266.20	
62.313	FOURNITURES ET MARCHANDISES	12 500.00	16 384.90	3 884.90	
62.315	ENTRET. OBJETS MOBILIERS PAR TIERS	10 000.00	18 502.20	8 502.20	
62.332	AMORT. COMPLEMENTAIRES P.A.	0.00	145 920.00		145'920.00
62.352	DEDOMMAGEMENTS AUX COMMUNES	3 610.00	3 899.90	289.90	
65.313	FOURNITURES ET MARCHANDISES	7 000.00	8 000.00	1 000.00	
65.366	SUBVENTIONS PERSONNES PHYSIQUES	13 000.00	17 600.00	4 600.00	
71.318	HONORAIRES, PRESTATIONS DE SERVICE	0.00	7 088.85	7 088.85	
71.332	AMORT. COMPLEMENTAIRES P.A.	0.00	188 100.00		188'100.00
72.312	EAU, ENERGIES, COMBUSTIBLES	500.00	616.65	116.65	
78.318	HONORAIRES, PRESTATIONS DE SERVICE	0.00	3 546.20	3 546.20	
78.365	SUBVENTIONS INSTITUTIONS PRIVEES	1 500.00	2 040.00	540.00	
79.332	AMORT. COMPLEMENTAIRES P.A.	0.00	118 980.00		118'980.00
90.346	COMPENS. FINANC. COMMUNES FR.	40 000.00	45 082.62	5 082.62	
90.351	DEDOMMAGEMENTS AU CANTON	57 100.00	62 080.48	4 980.48	
95.303	ASSURANCES SOCIALES	9 000.00	10 004.65	1 004.65	
95.309	AUTRES CHARGES DE PERSONNEL	0.00	2 134.00	2 134.00	
95.312	EAU, ENERGIES, COMBUSTIBLES	53 000.00	59 687.45	6 687.45	
95.314	ENTRETIEN IMMEUBLES PAR TIERS	295 000.00	422 464.35	28 864.35	
95.314	ENTRETIEN IMMEUBLES PAR TIERS				98'600.00
			<b>total</b>	<b>123 219.71</b>	<b>636'081.00</b>